

## ПРАДМОВА

**СЯРГЕЙ СМАТРЫЧЭНКА.** Пару словаў ад укладальніка ..... 8

## МАНІФЕСТ

**ДАНІЛА КШ.** Пра нацыяналізм ..... 13

## БАЛКАНЫ: АНТЫМІФ

**МАРЫЯ ТОДАРАВА.** Уяўляючы Балканы ..... 17

Балканы: ад адкрыцця да вынаходніцтва, ад вынаходніцтва да класіфікацыі ..... 17

Паміж класіфікацыяй і палітыкай:

Балканы і міф Цэнтральнай Еўропы ..... 30

Балканы: Рэаліі ..... 44

Высновы ..... 45

**ІВАЙЛА ДЫЧАЎ.** Эрас ідэнтычнасці ..... 53

**ВЭСНА КЭСІЧ.** Баснійскія жанчыны, харвацкія жанчыны, сербскія жанчыны, албанскія жанчыны ..... 69

**ВЭСНА ГОЛДСУОРСІ.** Інвенцыя і інтэрвенцыя: рыторыка балканізацыі ..... 80

Чые лініі разлому? Войны і тлумачэнні ..... 80

Рамантызацыя «балканскіх» войнаў ..... 84

Глабалізацыя праз балканізацыю ..... 89

Б...: уцёкі з Балканаў ..... 90

Па-за Балканамі: новыя кірункі ..... 92

## ПАЛЯВЫЯ ДАСЛЕДЗІНЫ

**РЭБЭКА УЭСТ.** Чорнае ягня і шэры сокал (Фрагмент з кнігі) ..... 94

**РОБЕРТ Д. КАПЛАН.** Балканскія прывіды ..... 122

Пралог. Святыя, тэрарысты, кроў і свечаная вада ..... 122

Харватыя. «Толькі так яны маглі трапіць на неба» ..... 133

Македонія. «Рука, працягнутая да зораў» ..... 155

**УОЛТЭР СТАРКІ.** Гарабурда: Са скрышкай праз Вугоршчыну і Румынію (Фрагменты з кнігі) ..... 173

У шлях з каляровымі цыганамі ..... 173

Няёмкая прыгода з цыганамі ..... 176

**АНТОН ЮРКАВЕЦ.** Yuppie-rom hit the drom! ..... 184

**АНДЖЭЙ СТАСЮК.** Shqiperia ..... 187

## ГУТАРКА

**ВОЙЦЕХ ТОХМАН — ТАДЭВУШ МАЗАВЕЦКІ.**

**Ордэн пачуццяў першай ступені** ..... 200

## ВОБРАЗ

**АЛЕШ ДЭБЭЛЯК. Паэт і палітыка** ..... 217

**ЯН МАКСІМЮК. Малая, гордая, неістотная Славенія** ..... 224

Бульбаеды з-за Альпаў ..... 224

Сталі людзьмі зваца ..... 225

Да чаго ўсё гэта, дзядзька? ..... 227

**СТЭФАНІЯ КАВАЛЕЎСКАЯ. Балканская гісторыя Харватыі** ..... 229

Паходжанне ад іліраў ..... 230

Ад племені да нацыі ..... 230

XX — балканскае — стагоддзе Харватыі ..... 231

**ДУБРАЎКА УГРЭШЫЧ. Жыццё як мыльная опера** ..... 234

**ІВАН ЧОЛАВІЧ. Культура, народ, тэрыторыя** ..... 244

Сербская культура пасля Мілошавіча. .... 244

Нацыяналістычны *Kulturkampf* ..... 247

«Няздзейсненыя надзеі і жаданні» ..... 250

Цвярдэныя мовы. .... 253

Паэты стаяць насмерць ..... 256

Роля сербскай культуры ў сутыкненні цывілізацый ..... 260

Да міжкультурнай камунікацыі ..... 264

**АРМІНА ГАЛІЯШ. Музыка як лустэрка палітычнай пазіцыі.**

**Турба-фолк супраць року** ..... 271

**НАТАЛІЯ ПРЫСТУПА. Улада і Сербская праваслаўная царква**

**(1945—1953 гг.)** ..... 293

**ДРАГАН РАДУЛАВІЧ. Рыцары ордэна Нішто** ..... 306

Інтэлігент на ўздыме кар’еры, аналітык ..... 306

Менеджар культуры, патэнцыйны міністр ..... 309

Наёмны забойца ..... 313

**ФАТАС ЛЮБОНЯ. Віртуальнае харавство,**

**мізэрная рэчаіснасць** ..... 324

Ад Аляксандра і Піра ..... 325

Камісар ля вогнішча ..... 326

Скандэрбег, таварыш Ходжы ..... 327

Працы Ісмаіла Кадарэ ..... 329

Пасланне Маці Тэрэзы ..... 330

Вяртанне да Захаду ..... 331

Апаганенае гняздо ..... 332

**НАДЗЕЯ ШАКУН. Македонія: такая старажытная,**

**такая маладая** ..... 334

Агульныя звесткі ..... 334

Уваходзіны . . . . .	334
Маладая мова . . . . .	336
Суседзі: «Ад прызнання — да адмаўлення» . . . . .	339
Уратаванья праз песню . . . . .	340
<b>НАТАЛЛЯ ПРЫСТУПА. Як знішчалася апазіцыя ў паваеннай Балгарыі . . . . .</b>	<b>341</b>
<b>МАРЦІН КАРБОУСКІ. Вульгарыя, альбо Наш імідж у свеце . . . . .</b>	<b>350</b>
<b>ГЕОРГІ МАРКАЎ. Сафійскае мора . . . . .</b>	<b>360</b>
<b>АННА ДЗІМАВА. Ромская меншасць і балгарская большасць у варунках пераходу . . . . .</b>	<b>365</b>
<b>КАНСТАНЦІН НОЙКА. Што вечнае і што гістарычнае ў румынскай культуры . . . . .</b>	<b>371</b>
<b>ГЕРТА МЮЛЕР. Голад і шоўк. Мужчыны і жанчыны ў будзёным жыцці . . . . .</b>	<b>384</b>

## КНИГА

<b>МІЛЕНКА ЕРГАВІЧ. Сараеўскае Мальбара . . . . .</b>	<b>398</b>
1. Неабходная дэталі у біяграфіі . . . . .	398
Экскурсія . . . . .	398
2. Рэканструкцыя падзеяў . . . . .	400
Кактус . . . . .	400
Крадзеж . . . . .	404
«Буба» . . . . .	406
Пярсцёнак . . . . .	408
Дубраўчанін . . . . .	409
Баснійскі гаршчок . . . . .	411
Ханумачка . . . . .	415
Гонг . . . . .	417
Слобадан . . . . .	419
Стронга . . . . .	422
Барада . . . . .	426
Чыка-спакуснік . . . . .	425
Камуніст . . . . .	427
Магіла . . . . .	431
Кандор . . . . .	434
Садоўнік . . . . .	438
Прачынанне . . . . .	440
Ваявода . . . . .	444
Дыягназ . . . . .	446
Калонія . . . . .	447
Скланенне . . . . .	450
Фатаграфія . . . . .	452
Падарожжа . . . . .	454
Сляпы . . . . .	456

«Звон».....	458
Ліст.....	459
Саксафаніст.....	463
3. Who will be the witness.....	465
Бібліятэка.....	465

## КОМІКС

<b>ДЖО САККА. Бяспечная зона Гораждэ</b> .....	468
--	-----

## ЛІТАРАТУРА

<b>З ГЕРАІЧНАГА ЭПАСУ ПАЎДНЁВЫХ СЛАВЯН</b> .....	482
Каралевіч Марка і Муса-разбойнік.....	483
Хворы Дойчын.....	486
<b>ІВА АНДРЫЧ. Ліст з 1920 года</b> .....	492
<b>БОРА ЧОСІЧ. Роля маёй сям’і ў сусветнай рэвалюцыі (Фрагменты з рамана)</b> .....	503
<b>СТАНІСЛАЎ СТРАЦЕЎ. Балгарская мадэль</b> .....	513
Балгарская рыба.....	513
Балгарская доля.....	514
Балгарскі пункт гледжання.....	515
Балгарская мадэль.....	516
Балгарскі самурай.....	518
Фільм па-балгарску.....	519
Размова балгарскага турыста з французскім голубам у двары Луўра.....	519
Размова балгарскага турыста з нямецкім голубам на Марыенпляцы ў Мюнхене.....	520
Фотапавелічэнне.....	522
Развод па-балгарску.....	523
Божа, барані Балгарыю!.....	524
Балгарская паслямова.....	526
Балгарская энігма.....	527
Практыкаванні па іншасці.....	528
Рыхтуйце чоўны.....	529
Мясцовы нармальны.....	530
Словы для глухіх.....	531
Апошнія кола над зязюльчыным гняздом.....	532
Бюлетэнь для тэрыторыі на поўдзень ад ракі Дунай.....	533
<b>АРНЭЛА ВОРПСІ. У гэтай краіне не паміраюць</b> .....	535
Плямы.....	535
Пачуццёвая Албанія.....	537
Воды.....	543
<b>БЭЧЭ ЦУФАЙ. Бясконца субота</b> .....	546
<b>ВЭНКА АНДОНАЎСКІ. Апошні македонскі рэктар</b> .....	554
<b>МОМА КАПАР. Прывітанне, Бялград</b> .....	558

<b>АНДРЭЙ СКУБИЦ. Фужынскі блюз (Фрагмент рамана)</b> .....	572
<b>ТАЦЯНА ГРОМАЧА. Нешта не ў парадку?</b> .....	578
<b>МІРЧА КЭРТЭРЭСКУ. Гулец у рулетку</b> .....	595
<b>ПАЛМІ РАНЧАЎ. Ноч: твары і маскі</b> .....	602
Твар .....	602
Маска .....	606
Хлопчык .....	607
Вар'ят .....	608
Хударлявая .....	609
Расцягнуты спартыўны касцюм .....	609
Скрышачы .....	610
Сустрэча .....	611
Кветкі .....	611
Сабакі .....	611
Бойка .....	612
Дзябёлая .....	612
Уцёкі .....	613
<b>АНДРЭЙ НІКАЛАІДЫС. Сын</b> .....	615
<b>НЭНАД ВЭЛЧКАВІЧ. Рыцар Гіпаталамус</b> .....	624
<b>ТРЫ ВЕРШЫ</b> .....	629
Ад перакладчыкаў .....	629
Адольф Мешэндзёрфер. Трансільванская элегія .....	630
Імануэль Вайсглас. Ён .....	631
Паўль Цэлян. Фуга смерці .....	631